

Please read the entire instruction manual before using the product and then save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. In the event of technical problems or other queries, please contact our Customer Services (see address details on the back).

Safety

⚠ Important

- Handle the product with care. Make sure that the surface of the solar cell is not damaged, covered with dust or adversely affected by other contaminants.
- Never attempt to repair or modify the product in any way.
- Repairs must only be carried out by qualified service technicians and only using original spare parts.
- The battery must ONLY be replaced with a rechargeable battery.
- Never let children play with the product.

Assembly

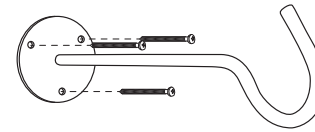
⚠ Warning

Make sure that the wall has no concealed electrical wiring, gas or water pipes before drilling/screwing. Use an appropriate fastening method for the substrate material in question.

Things to consider:

- The solar lantern should be placed where it is exposed to direct sunlight. Placing the solar lantern in a location shaded by buildings, trees, walls, etc. will reduce the ability of the solar cell to charge the battery.
- Do not place the solar lantern within the illumination zone of other light sources such as car headlights or street lights.
- The solar lantern is intended for outdoor use but it should not be placed where it may be immersed in water or other liquid.
- The solar lantern should not be placed next to direct sources of heat such as a brazier or BBQ.
- If you have several solar lights they can come on at different times depending on the lighting conditions.

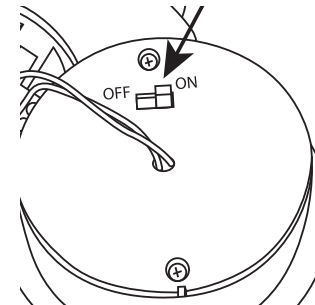
1. Mark out on the wall where you need to drill or screw.
2. Screw the hook to the wall and hang up the solar lantern.



Instructions for use

i The light bulb installed in the lantern is fixed and cannot be replaced. When the bulb reaches the end of its life the whole lantern must be discarded.

1. Lift the solar cell out of the lantern and set the power switch to **ON**.
2. When placing the product outdoors, make sure that it has access to maximum sunlight and is not affected by other light sources such as street lights.
3. The light bulb in the lantern comes on automatically at dusk/in the dark (as long as the battery has been charged) and turns off at dawn/when it's light.



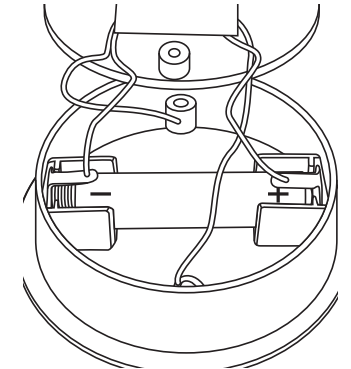
Care and maintenance

- Clean the solar lantern by wiping it carefully with a soft, dry cloth.
- The solar cell should be cleaned regularly to prevent dirt and debris from affecting its performance. Be careful to avoid scratching or damaging the solar cell in any way.

Battery replacement

The rechargeable battery can be replaced as follows:

1. Set the power switch to **OFF**.
2. Remove the two screws on the bottom of the lid.
3. Remove the back cover. Be careful not to damage the wires, contacts or circuit board.
4. Replace the batteries. Ensure the polarity is correct before inserting the battery.
5. Screw the back cover back on.
6. Set the power switch to **ON**.



Responsible disposal

This symbol indicates that the product should not be disposed of with general household waste. This applies throughout the entire EU. In order to prevent any harm to the environment or health hazards caused by incorrect waste disposal, the product must be handed in for recycling so that the material can be disposed of in a responsible manner. When recycling your product, take it to your local collection facility or contact the place of purchase. They will ensure that the product is disposed of in an environmentally sound manner.



Specifications

Charging time	Approx. 8 hours (in continuous sunlight)
Operating time	Approx. 6 hours (fully charged)
Rechargeable battery	1 × 1.2 V, AAA/HR03 NiMH 300 mAh
Dimensions	Height: 26 cm. Diam: 27 cm
Height (when hung up)	40 cm
Hanging hook with 3 screws (included).	

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på baksidan).

Säkerhet

⚠ Viktigt!

- Hantera produkten varsamt. Se till att solcellens yta inte skadas, täcks av damm eller påverkas negativt av andra föroreningar.
- Försök aldrig att reparera eller modifiera produkten på något sätt.
- Alla reparationer ska utföras av behörig servicepersonal med original reservdelar.
- Batteriet får ENDAST ersättas med ett laddbart batteri.
- Låt aldrig barn leka med produkten.

Montering

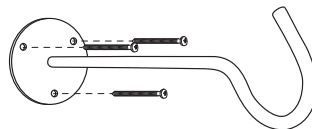
⚠ Varning!

Försäkra dig om att väggen är fri från el- och vattenledningar där du avser att skruva/borra. Använd för underlaget lämplig fästmetod.

Tänk på att:

- Placera produkten på en plats där den utsätts för direkt solljus. Om den placeras på platser som skuggas av byggnader, träd, etc. försämras solcellens förmåga att ladda batteriet.
- Placera produkten så att den inte belyses av andra ljuskällor som t.ex. bilstrålkastare eller gatubelysning.
- Produkten är avsedd för utomhusbruk men får inte placeras så att den riskerar att översköljas av vatten eller annan vätska.
- Produkten inte får placeras i närheten av direkta värmekällor som öppen eld, grill etc.
- Om du har flera solcellslampor kan de tändas vid olika tidpunkter beroende på ljusförhållandena.

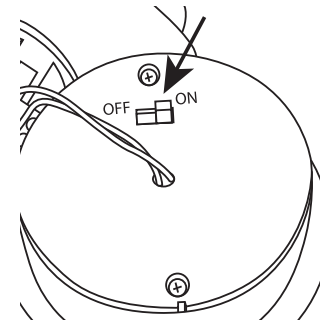
1. Märk ut var på väggen du avser att skruva/borra.
2. Skruva upp kroken på väggen och häng upp solcellslampan.



Användning

i Solcellens ljuskälla är fast monterad och kan inte bytas ut. När ljuskällan slutat fungera ska produkten kasseras.

1. Lyft upp solcellen ur lampan och ställ strömbrytaren i läge **ON**.
2. Placera lampan så att solcellen utsätts för maximalt solljus och så att skymningssensorn inte påverkas av gatubelysning eller andra ljuskällor.
3. Skymningssensorn tänds lampan (förutsatt att batteriet är laddat) vid skymning/mörker och släcker den i gryning/dagsljus.



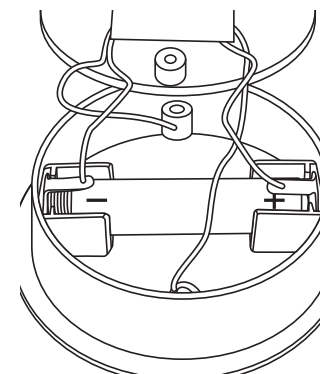
Skötsel och underhåll

- Torka försiktigt av produkten med en mjuk torr trasa.
- Solcellen bör torkas av regelbundet för att förhindra minskad effekt på grund av smuts etc. Var försiktig så att du inte repar eller på annat sätt skadar solcellen.

Byte av batteri

Det laddbara batteriet kan vid behov bytas ut:

1. Sätt strömbrytaren i läge **OFF**.
2. Lossa de 2 skruvarna på lockets undersida.
3. Lyft av bakstycket. Var försiktig så att kablarna, kontakterna och kretskortet inte skadas.
4. Byt ut batteriet. Kontrollera att polariteten blir rätt.
5. Skruva tillbaka bakstycket.
6. Sätt strömbrytaren i läge **ON**.



Avfallshantering

Denna symbol innebär att produkten inte får kastas tillsammans med annat hushållsavfall. Detta gäller inom hela EU. För att förebygga eventuell skada på miljö och hälsa, orsakad av felaktig avfallshantering, ska produkten lämnas till återvinning så att materialet kan tas om hand på ett ansvarsfullt sätt. När du lämnar produkten till återvinning, använd dig av de returhanteringsystem som finns där du befinner dig eller kontakta inköpsstället. De kan se till att produkten tas om hand på ett för miljön tillfredställande sätt.



Specifikationer

Laddtid Ca 8 tim (i ihållande solljus)

Lystid Ca 6 tim (fulladdat)

Laddbart batteri 1 x 1,2 V, AAA/HR03 NiMH 300 mAh

Mått Höjd 26 cm, Ø 27 cm

Höjd upphängd 40 cm

Upphängningskrok med 3 st skruvar ingår.

Les gjennom hele bruksanvisningen før produktet tas i bruk, og ta vare på den for fremtidig bruk. Vi tar forbehold om eventuelle feil i tekst og bilder, samt endringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller andre spørsmål, kontakt vårt kundesenter (se kontaktinformasjon på baksiden).

Sikkerhet

⚠ Viktig!

- Håndter produktet med forsiktighet. Pass på at ikke solcellens overflate blir skadet, dekkes med støv eller påvirkes negativt av annen slags forurensning.
- Produktet må ikke repareres, modifiseres eller endres på noen måte.
- All reparasjon skal utføres av kyndig fagperson og kun med originale reservedeler.
- Batteriet må KUN byttes ut med et tilsvarende ladbart batteri.
- La aldri barn leke med produktet.

Montering

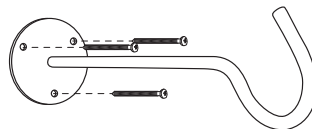
⚠ Advarsel!

Forsikre deg om at det ikke finnes strømledninger eller vannrør i veggen der du skal skru/bore. Bruk egnet festemetode for underlaget.

Husk:

- Produktet må plasseres på et sted med mye direkte sollys. Plasseres den på et sted der den skygges av bygninger, trær, etc. reduseres solcellens evne til å lade batteriet.
- Plasser produktet der det ikke utsettes for lys fra andre lyskilder, som f.eks. billys eller gatelykter.
- Produktet er beregnet for utendørs bruk, men må ikke plasseres der det er risiko for å overskylls av vann eller annen væske.
- Produktet må ikke plasseres i nærheten av direkte varmekilder som åpen ild, grill etc.
- Har du flere solcellelamper, kan de tennes til forskjellige tidspunkter, avhengig av lysforholdene.

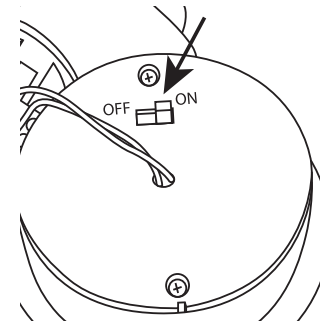
- Markér på veggen der du vil bore eller skru.
- Skru kroken opp på veggen og heng solcellelampe på plass.



Bruk

i Solcellens lyskilde er fastmontert og kan ikke skiftes ut. Når lyskilden er utbrukt må produktet kasseres.

- Ta solcellepanelet ut av lykten og still strømbryteren på **ON**.
- Plasser lampen så solcellene eksponeres for maksimalt med sollys, og slik at skummrings-sensoren ikke påvirkes av gatebelysning eller andre lyskilder.
- Skummrings-sensoren tenner lykten (forutsatt at batteriet er ladet) ved skumring/i mørket og slukker den ved daggry/i dagslys.



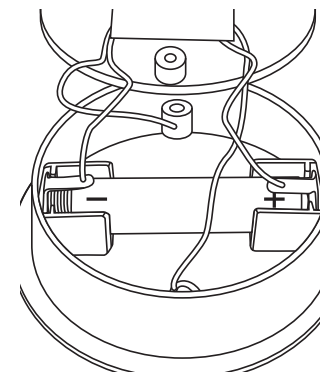
Vedlikehold

- Tørk produktet med en tørr, myk klut, ved behov.
- Solcellen bør tørkes av regelmessig for å hindre redusert effekt på grunn av smuss, støv etc. Vær forsiktig så ikke solcellen ripes opp eller skades på annen måte.

Bytte av batteri

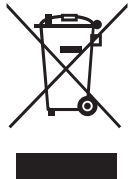
Det ladbare batteriet kan ved behov skiftes ut:

- Still strømbryteren i posisjon **OFF**.
- Løsne på de 2 skruene på lokkets underside.
- Fjern bakstykket. Vær forsiktig så kabler, kontakter og krets-kort ikke skades.
- Skift ut batteriet. Kontroller at polariteten blir riktig.
- Sett bakstykket tilbake.
- Still strømbryteren i posisjon **ON**.



Avfallshåndtering

Dette symbol innebærer at produktet ikke må kastes sammen med øvrig husholdningsavfall. Dette gjelder i hele EØS. For å forebygge eventuelle skader på helse og miljø som følge av feil avfallshåndtering skal produktet leveres til gjenvinning, slik at materialet blir tatt hånd om på en ansvarsfull måte. Når produktet skal kasseres, benytt eksisterende systemer for returhåndtering eller kontakt forhandler. De vil ta hånd om produktet på en miljømessig forsvarlig måte.



Spesifikasjoner

Ladetid	Ca. 8 timer (i direkte sollys)
Lystid	Ca. 6 timer (fulladet)
Ladbart batteri	1 x 1,2 V, AAA/HR03 NiMH 300 mAh
Mål	Høyde 26 cm, Ø 27 cm
Høyde opphengt	40 cm
Leveres med opphengskrok og 3 stk. skruer.	

Lue koko käyttöohje ja säästä se tulevaa käyttöä varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).

Turvallisuus

⚠ Tärkeää!

- Käsittele tuotetta varoen. Varmista, että aurinkokennon pinta ei vahingoitu ja että pinnalle ei kerry pölyä tai muita epäpuhtauksia.
- Älä korjaa tai muuta tuotetta millään tavalla.
- Kaikki korjaukset tulee tehdä valtuutetussa huoltoliikkeessä, ja korjauksessa tulee käyttää vain alkuperäisiä varaosia.
- Tuotteeseen saa laittaa ainoastaan samanlaisen akun.
- Älä anna lasten leikkiä tuotteella.

Asennus

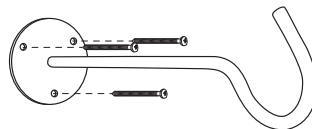
⚠ Varoitus!

Varmista, että seinällä ei ole poraus-/ruuvauskohdassa sähkö- ja vesi-johtoja. Käytä alustaan sopivaa kiinnitystapaa.

Huomioi seuraavat seikat:

- Aseta valaisin paikkaan, jossa siihen kohdistuu suoraa auringonvaloa. Jos valaisin asetetaan paikkaan, jossa se on esimerkiksi rakennuksen tai ympärillä olevien puiden varjossa, aurinkokennon kyky ladata akkua heikkenee.
- Sijoita valaisin paikkaan, jossa ei ole muita häiritseviä valonlähteitä, kuten autojen valoja tai katulamppuja.
- Valaisin on tarkoitettu ulkokäyttöön, mutta sitä ei saa asettaa paikkaan, jossa se voi altistua vedelle tai muille nesteille.
- Älä sijoita valaisinta lämmönlähteiden, kuten avotulen tai grillin, läheisyyteen.
- Jos käytössäsi on useita aurinkokennovalaisimia, ne saattavat syttyä eri aikaan valoisuudesta riippuen.

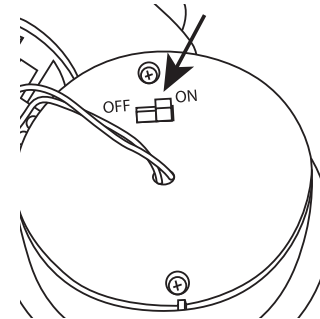
1. Merkitse ruuvaus-/porauskohdat seinälle.
2. Ruuvaa koukku seinälle ja ripusta aurinkokennovalaisin koukkuun.



Käyttö

i Aurinkokennovalaisimessa on kiinteä lamppu, jota ei voi vaihtaa. Kun lamppu lakkaa toimimasta, laite tulee poistaa käytöstä.

1. Nosta aurinkokenno valaisimesta ja aseta virtakytkin asentoon **ON**.
2. Sijoita valaisin ulos paikkaan, jossa aurinkokenno saa mahdollisimman paljon auringonvaloa ja jossa hämäräkytkin ei altistu muille valonlähteille, kuten katulampuille.
3. Lamppu syttyy automaattisesti illan hämärtyessä (olettaen että akku on ladattu) ja sammuu aamun valjetessa.



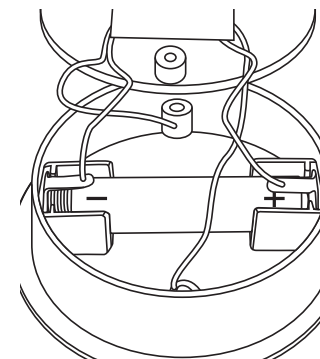
Huolto ja ylläpito

- Pyyhi tuote varovasti kuivalla ja pehmeällä liinalla.
- Pyyhi aurinkokenno säännöllisesti, jotta sen teho ei heikenny esimerkiksi lian vuoksi. Pyyhi aurinkokenno varovasti, ettet naarmuta tai muulla tavalla vahingoita sitä.

Akun vaihto

Akun voi vaihtaa tarvittaessa:

1. Aseta virtakytkin asentoon **OFF**.
2. Irrota kannen alla olevat 2 ruuvia.
3. Irrota takaosa. Varo vahingoittamasta johtoja, liittimiä ja piirikorttia.
4. Vaihda akku. Varmista, että akku tulee oikein päin.
5. Ruuvaa takaosa takaisin paikalleen.
6. Aseta virtakytkin asentoon **ON**.



Kierrättäminen

Tämä kuvake tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen seassa. Tämä koskee koko EU-aluetta. Virheellisestä hävittämisestä johtuvien mahdollisten ympäristö- ja terveyshaittojen ehkäisemiseksi tuote tulee viedä kierrätettäväksi, jotta materiaali voidaan käsitellä vastuullisella tavalla. Kierrätä tuote käyttämällä paikallisia kierrätysjärjestelmiä tai ota yhteys ostopaikkaan. Ostopaikassa tuote kierrätetään vastuullisella tavalla.



Tekniset tiedot

Latausaika	Noin 8 tuntia (suorassa auringonvalossa)
Valaisuaika	Noin 6 tuntia (täyteenladattuna)
Akku	1 kpl 1,2 V, AAA/HR03 NiMH 300 mAh
Mitat	Korkeus 26 cm, Ø 27 cm
Korkeus ripustettuna	40 cm
Mukana ripustuskoukku ja 3 ruuvia.	

Vor der Benutzung die Anleitung vollständig durchlesen und für künftigen Gebrauch aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme (Kontakt siehe Rückseite).

Sicherheit

⚠ Wichtig:

- Das Gerät stets mit Sorgfalt behandeln. Stets sicherstellen, dass die Oberfläche der Solarzelle keinen Schaden nimmt, einstaubt oder anderweitig verunreinigt wird.
- Niemals versuchen, das Produkt selbst zu reparieren oder anderweitig Änderungen daran vorzunehmen.
- Alle Reparaturen unbedingt qualifizierten Servicetechnikern mit Original-Ersatzteilen überlassen.
- Den Akku ausschließlich mit einem gleichwertigen Akku ersetzen, nicht mit einer Batterie.
- Kein Kinderspielzeug.

Installation

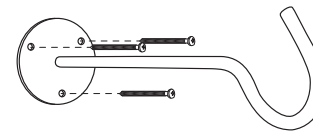
⚠ Warnung!

Vor dem Schrauben/Bohren sicherstellen, dass die Wand frei von Strom- und Wasserleitungen ist. Eine für das Wandmaterial geeignete Befestigungsmethode benutzen.

Bitte beachten:

- Das Produkt an einem Standort aufstellen, an dem es direktes Sonnenlicht gibt. Wird die Leuchte an einem schattigen Platz aufgestellt, kann dies den Ladevorgang der Solarzelle beeinträchtigen.
- Das Produkt so aufstellen, dass es nicht von anderen Lichtquellen beleuchtet wird, z. B. Autoscheinwerfern oder Straßenlaternen.
- Das Produkt ist für den Außenbereich vorgesehen, soll aber so aufgestellt werden, dass es nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten überspült werden kann.
- Das Produkt nicht in der direkten Nähe von Wärmequellen wie einem offenem Feuer, einem Grill usw. aufstellen.
- Werden mehrere Solarleuchten aufgestellt, können sie je nach Lichtverhältnis zu unterschiedlichen Zeiten einschalten.

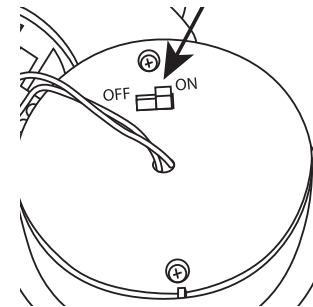
1. Die Stelle an der Wand markieren, an der gebohrt oder geschraubt werden soll.
2. Den Haken an die Wand schrauben und die Solarleuchte daran aufhängen.



Gebrauch

i Das Leuchtmittel ist fest verbaut und kann nicht ausgetauscht werden. Wenn das Leuchtmittel nicht mehr funktioniert, muss das Produkt entsorgt werden.

3. Die Solarzelle aus der Leuchte herausnehmen und den Stromschalter auf **ON** stellen.
4. Das Produkt im Freien so aufstellen, dass es einem Maximum an direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist und der Dämmerungssensor nicht von der Straßenbeleuchtung oder anderen Lichtquellen beeinträchtigt wird.
5. Der Dämmerungssensor sorgt dafür, dass sich die Leuchte bei Anbruch der Dunkelheit automatisch ein- und bei Tagesanbruch / in der Morgendämmerung wieder ausschaltet (vorausgesetzt, der Akku ist aufgeladen).



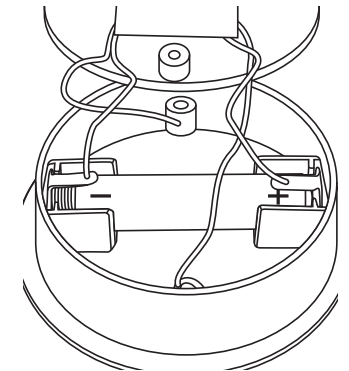
Pflege und Wartung

- Bei Bedarf das Gerät mit einem trockenen weichen Tuch reinigen.
- Um die volle Leistung länger beizubehalten, sollte die Solarzelle regelmäßig abgewischt werden. Dabei vorsichtig sein und besonders darauf achten, dass die Solarzelle nicht verkratzt oder anderweitig beschädigt wird.

Akkuwechsel

Den Akku bei Bedarf austauschen:

1. Den Stromschalter auf **OFF** stellen.
2. Die 2 Schrauben an der Unterseite des Deckels lösen.
3. Die Rückseite abheben. Vorsichtig vorgehen, damit die Kabel, Anschlüsse und die Platine nicht beschädigt werden.
4. Die Batterie austauschen. Dabei auf die korrekte Polung achten.
5. Die Unterseite wieder anbringen und festschrauben.
6. Den Stromschalter auf Position **ON** setzen.



Hinweise zur Entsorgung

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht gemeinsam mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Dies gilt in der gesamten EU. Um möglichen Schäden für Umwelt und Gesundheit vorzubeugen, die durch unsachgemäße Abfallentsorgung verursacht werden, dieses Produkt bitte zum verantwortlichen Recycling geben, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Bei der Abgabe des Produktes bitte die örtlichen Recycling- und Sammelstationen nutzen oder den Händler kontaktieren. Dieser kann das Gerät auf eine umweltfreundliche Weise recyceln.



Technische Daten

Ladedauer	Ca. 8 h (in andauerndem Sonnenlicht)
Leuchtdauer	Ca. 6 h (wenn vollständig aufgeladen)
Akku	1 × 1,2 V, AAA/HR03 NiMH 300 mAh
Abmessungen	Höhe 26 cm, Ø 27 cm
Höhe wenn aufgehängt	40 cm
Haken zum Aufhängen mit drei Schrauben inklusive.	